


KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
 Unię Europejską w ramach
 Europejskiego Funduszu
 Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Pisanie tekstów naukowych w języku niemieckim		9.3.0454	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Instytut Lingwistyki Stosowanej			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	drugiego stopnia
Wydział Filologiczny	Lingwistyka stosowana	forma	stacjonarne
		moduł	komunikacyjno-translatoryczna
		specjalnościowy	
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
dr Karolina Rudnicka; dr Jolanta Hinc			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		2	
Ćw. audytoryjne		15 godzin – aktywny udział w zajęciach;	
Sposób realizacji zajęć		10 godzin – przygotowanie się do zajęć;	
zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej		25 godzin – przygotowanie się do kolokwium zaliczeniowego na ostatnich zajęciach, udział w kolokwium.	
Liczba godzin		Razem: 50 godzin = 2 ECTS.	
Ćw. audytoryjne: 15 godz.			
Termin realizacji przedmiotu			
2022/2023 letni			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
obowiązkowy		- polski w wymiarze 10.00%	
		- niemiecki w wymiarze 90.00%	
Metody dydaktyczne		Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne	
- Analiza tekstów z dyskusją		Sposób zaliczenia	
- Dyskusja		Zaliczenie na ocenę	
- Praca w grupach		Formy zaliczenia	
- Praca z wybranymi tekstami naukowymi w języku niemieckim połączona z dyskusją, poprzedzona przygotowaniem przez prowadzącego zagadnień w formie pisemnej lub ustnej; tworzenie i edycja tekstów pisemnych.		- wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja	
- Rozwiązywanie zadań		- Wyboru konkretnej formy zaliczenia (na ocenę) spośród podanych dokonuje osoba prowadząca zajęcia w danym cyklu kształcenia.	
- Wykład konwersatoryjny		- kolokwium	
- Wykład z prezentacją multimedialną		- wykonanie pracy zaliczeniowej - wykonanie określonej pracy praktycznej	
		Podstawowe kryteria oceny	
		Student otrzymuje zaliczenie na ocenę na podstawie:	
		• aktywnego uczestnictwa w zajęciach, systematycznego przygotowywania w formie ustnej i pisemnej zagadnień podanych przez prowadzącego – 30%	
		• zaliczenia pismnego lub pracy pisemnej - 70%.	
Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się			

zakładany efekt uczenia się	czynny udział w zajęciach	praca zaliczeniowa	kolokwium
	Wiedza		
K_W07	+	+	+
K_W08	+	+	+
	Umiejętności		
K_U01	+	+	+
K_U02	+	+	+
K_U03	+	+	+
K_U04	+	+	+
K_U05	+	+	+
K_U07	+	+	+
K_U08	+	+	+
	Kompetencje społeczne		
K_K02	+	+	+
K_K03	+	+	+
K_K04	+	+	+

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi**A. Wymagania formalne**

Brak wymagań formalnych.

B. Wymagania wstępne

Poziom znajomości języka niemieckiego C1.

Cele kształcenia

Zapoznanie studentów z praktycznym wymiarem pisania tekstów akademickich i naukowych w języku niemieckim. Doskonalenia umiejętności rozumienia, analizy i krytycznej oceny tekstu naukowego. Przygotowanie studentów do korzystania z nowoczesnych tekstów naukowych, wyszukiwania ich w katalogach online i internetowych bazach wiedzy.

Treści programowe

Przedmiot prowadzony w pierwszym semestrze pierwszego roku MSU (magisterskie studia uzupełniające) na kierunku lingwistyka stosowana. W czasie zajęć doskonalone są umiejętności związane z pisaniem i pracą z tekstem naukowym (w języku niemieckim) takim jak artykuł naukowy, rozdział w monografii wieloautorskiej, abstrakt konferencyjny, praca magisterska. Zarówno sprawności językowe produktywne (takie jak samodzielne przygotowywanie określonych rodzajów tekstów), jak i receptywne (rozumienie tekstu czytanego) są kształcone. Przedmiot przygotowuje studentów do korzystania z tekstów naukowych we własnym zakresie, a także prawidłowego cytowania ich i odnoszenia się do nich we własnych pracach. Osoba prowadząca zajęcia z przedmiotu dokonuje wyboru szczegółowych treści w danym zakresie tematycznym.

Wykaz literatury

- Brinker, Klaus. 2010. Linguistische Textanalyse: Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. Erich Schmidt Verlag.
- Steinritz Gaby & Balkenhol Aileen. 2014. Über die formalen Gestaltungskriterien wissenschaftlichen Arbeitens: Ein Leitfaden für Studierende. Institut für Allgemeine Pädagogik und Berufspädagogik. Technische Universität Darmstadt.
- Wybór własnych artykułów/materiałów prowadzącego.

Kierunkowe efekty uczenia się

K_W07, K_W08
K_U01, K_U02, K_U03, K_U04, K_U05, K_U07, K_U08
K_K02, K_K03, K_K04

Wiedza

Student:

- zna i rozumie zaawansowane metody analizy językoznawczej w zakresie studiów porównawczych niemiecko-polskich (K_W07);
- zna i rozumie pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego, własności intelektualnej, uwarunkowania prawne, ekonomiczne, a także ideę przedsiębiorczości (K_W08).

Umiejętności

Student:

- potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z wykorzystaniem źródeł mówionych i pisanych oraz formułować na ich podstawie krytyczne sądy, szczególnie w kontekście przygotowania pracy magisterskiej (K_U01);
- potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i planować swój dalszy rozwój naukowy,

	<p>zwłaszcza w zakresie przygotowania pracy magisterskiej (K_U02);</p> <ul style="list-style-type: none"> • posiada umiejętność integrowania i stosowania wiedzy z zakresu językoznawstwa, socjologii i psychologii oraz innych dyscyplin humanistycznych w kontekście przygotowanej pracy magisterskiej (K_U03); • potrafi krytycznie analizować różne typy wypowiedzi pisemnej i ustnej z uwzględnieniem najnowszych osiągnięć językoznawczych (K_U04); • posiada umiejętność merytorycznego argumentowania i prezentowania własnych poglądów i formułowania wniosków w celu przygotowania się do pisania pracy magisterskiej (K_U05); • potrafi porozumiewać się z wykorzystaniem różnych form tekstów pisanych w języku polskim, niemieckim (K_U07); • posiada umiejętności językowe na poziomie C1 dla języka niemieckiego wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego w życiu codziennym oraz w sytuacjach związanych z wykonywanym zawodem (K_U08).
	<p>Kompetencje społeczne (postawy)</p> <p>Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> • jest gotów do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy oraz do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych, w tym przestrzegania i rozwijania zasad etyki zawodowej oraz działania na rzecz przestrzegania tych zasad (K_K02); • dostrzega konieczność przestrzegania norm etycznych związanych z wykonywanym przez siebie zawodem (K_K03); • wykazuje krytyczną postawę wobec zdobywanej wiedzy i potrafi docenić jej znaczenie w rozwiązywaniu problemów w zakresie komunikacji językowej (naukowej i codziennej) (K_K04).
<p>Kontakt</p> <p>karolina.rudnicka@ug.edu.pl</p>	